

## **2021-2022 財政年度屯門區議會撥款預算草案**

### **目的**

本文件旨在就 2021-2022 財政年度屯門區議會撥款預算草案徵詢議員意見。

### **背景**

2. 民政事務總署（下稱「總署」）已公布 2021-2022 財政年度各區議會的總核准撥款額，屯門區可獲撥款額為 28,891,450 元，當中包括用以資助一般社區參與計劃的 26,161,450 元，以及用以推廣地區藝術文化活動的專題撥款 2,730,000 元。

3. 為方便屯門區議會及其專職委員會和地方團體擬定 2021-2022 財政年度工作計劃，秘書處已因應上述總核准撥款額，以及參考上年度的用款情況擬備屯門區議會撥款預算，而有關預算草案已於本年 4 月 23 日舉行的財務、行政及宣傳委員會（下稱「財委會」）會議上獲得支持。

4. 總結 2020-2021 財政年度的財政狀況，屯門區議會於 2020 年 5 月的會議上通過財政預算超額承擔約 19.9%。而截至 2021 年 3 月 31 日，屯門區議會共撥款 24,936,264.8 元予 594 項社區參與活動，扣除活動剩餘款項，實際批款額為 21,267,580.2 元。

5. 截至 2021 年 3 月 31 日，屯門區議會實際支款額為 12,131,396.4 元，預算需順延至 2021-2022 財政年度支付的尚餘未清付款項為 1,346,222 元。

### **建議**

6. 總署規定區議會預算的總撥款額不可超出當區的總核准撥款額的 25%。因應相關超額撥款，若各委員會及團體於財政年度終結時的總實際支出款額超逾本區的總核准撥款額，有關差額便需順延至下一財政年度支付。經參考過去一年財政預算中各項目的預算金額及實際開支；平衡各委員會或團體的訴求；以及依從總署有關區議會預算的總撥款額不可超出當區的總核准撥款額的 25% 的規定，現擬備了 2021-2022 年度財政預算草案，請參閱附件。

7. 推廣地區藝術文化的專題撥款分布已載於附件。除專題撥款外，其他工作小組、特定團體或一般地區團體於過去以一般撥款所舉辦有關文化藝術的活動約佔四百多萬元，因應總署要求各區來年仍須保持相若金額，故在草擬撥款預算時已考慮有關因素。在通過草案後，各工作小組／團體應按總撥款額的規定安排提交活動申請。

### 徵詢意見

8. 有關預算草案早前已獲財委會支持，現呈交屯門區議會會議通過作實。為確保各專職委員會及團體有足夠時間計劃 2021-2022 財政年度的活動，請議員考慮是否支持上文第 6 至 7 段的建議，以及附件所載的 2021-2022 財政年度屯門區議會財政預算草案。

### 屯門區議會秘書處

日期： 2021 年 4 月

檔號： HAD TMDC/13/60/2

## 2021-2022 財政年度屯門區議會「社區參與計劃」撥款預算

2021-2022總核准撥款額：\$28,891,450 [當中\$26,161,450用以資助一般活動，\$2,730,000專題撥款用以推廣地區藝術文化活動的工作。]

2020-2021總核准撥款額：\$28,891,450 [當中\$26,161,450用以資助一般活動，\$2,730,000專題撥款用以推廣地區藝術文化活動的工作。]

團體	項目		2020-2021				2021-2022			備註
			原預算金額(\$)	經修訂/調撥後 預算金額(\$)	實際支出(\$)	已獲批活動的未 清付款項(\$)	預算金額(\$)			
							一般撥款	推廣地區藝術 文化專題撥款	合計	
	1	上年度已獲批活動的未清付款項	1,067,788.00	1,067,788.00	765,795.45	-	1,346,222.00	-	1,346,222.00	
	2	小計：	1,067,788.00	1,067,788.00	765,795.45	-	1,346,222.00	-	1,346,222.00	
區議會	3	聘請專責人員協助區議會執行職務	5,247,894.00	5,247,894.00	3,392,475.38	-	4,953,217.00	-	4,953,217.00	(6)
	4	參加馬拉松比賽	8,500.00	8,500.00	0.00	-	8,500.00	-	8,500.00	
	5	採購防疫包及福袋	-	3,317,065.00	1,474,794.35	-	-	-	-	
	6	小計：	5,256,394.00	8,573,459.00	4,867,269.73	-	4,961,717.00	-	4,961,717.00	
社區危機應對小組	7	防疫措施	3,000,000.00	3,000,000.00	889,395.00	-	400,000.00	-	400,000.00	
	8	小計：	3,000,000.00	3,000,000.00	889,395.00	-	400,000.00	-	400,000.00	
屯門區發展及規劃工作小組	9		-	-	-	-	500,000.00	-	500,000.00	
	10	小計：	-	-	-	-	500,000.00	-	500,000.00	
兒童及青少年議會工作小組	11		-	810,524.00	0.00	-	400,000.00	-	400,000.00	
	12	小計：	-	810,524.00	0.00	-	400,000.00	-	400,000.00	
工商業及房屋委員會	13	勞工法例及政策工作小組		350,000.00	56,380.00	-	500,000.00	-	500,000.00	
	14	地區經濟發展工作小組	800,000.00	1,100,000.00	249,999.35	-	500,000.00	-	500,000.00	
	15	房屋事務工作小組		150,000.00	69,999.82	-	500,000.00	-	500,000.00	
	16	小計：		1,600,000.00	376,379.17	-	1,500,000.00	-	1,500,000.00	
公民事務委員會	17	連儂牆建設及管理工作小組		54,476.00	0.00	-	100,000.00	-	100,000.00	(7)
	18	監察及研究警方執法問題工作小組	600,000.00	135,000.00	0.00	-	50,000.00	-	50,000.00	(7)
	19	小計：		189,476.00	0.00	-	150,000.00	-	150,000.00	
環境衛生、氣候變化及可持續發展委員會	20	環境保護工作小組		500,000.00	38,082.13	192,442.00	500,000.00	-	500,000.00	(3)
	21	街市販商、公眾衛生及食物安全工作小組	300,000.00	500,000.00	0.00	-	150,000.00	-	150,000.00	
	22	小計：		1,000,000.00	38,082.13	192,442.00	650,000.00	-	650,000.00	
財務、行政及宣傳委員會	23	清潔區議會告示板及張貼告示		24,840.00	19,900.00	-	24,840.00	-	24,840.00	(6)
	24	區議會工作報告		-	-	-	60,000.00	-	60,000.00	(2)
	25	區議會宣傳推廣工作小組	300,000.00	790,989.10	397,379.00	-	315,160.00	-	315,160.00	
	26	檢討會議常規及撥款準則工作小組		-	-	-	-	-	-	
	27	小計：		815,829.10	417,279.00	-	400,000.00	-	400,000.00	
社會服務委員會	28	醫療及復康服務工作小組		200,000.00	110,379.80	-	300,000.00	-	300,000.00	
	29	社區關懷工作小組	600,000.00	902,400.00	0.00	-	300,000.00	-	300,000.00	
	30	教育及青少年服務工作小組		590,390.00	99,998.00	-	500,000.00	-	500,000.00	
	31	小計：		1,692,790.00	210,377.80	-	1,100,000.00	-	1,100,000.00	
交通及運輸委員會	32	屯門對外交通工作小組		400,000.00	0.00	-	750,000.00	-	750,000.00	
	33	屯門區對內交通問題工作小組	500,000.00	615,829.20	151,073.20	-	750,000.00	-	750,000.00	
	34	元朗、屯門區議會交通及運輸聯席工作小組		-	-	-	-	-	-	
	35	小計：		1,015,829.20	151,073.20	-	1,500,000.00	-	1,500,000.00	
地區設施管理委員會	36	社區參與工作小組轄下社區閱讀督導小組		900,000.00	290,622.20	483,280.00	190,000.00	410,000.00	600,000.00	(1), (3)
	37	社區參與工作小組轄下地區藝術督導小組		1,425,837.00	796,873.71	570,500.00	990,000.00	410,000.00	1,400,000.00	(1), (3)
	38	社區參與工作小組轄下康體發展督導小組		700,000.00	476,329.25	-	190,000.00	410,000.00	600,000.00	(1)
	39	延長屯門區社區會堂/中心開放時間/社區會堂改善服務	3,804,777.00	642,776.20	133,195.31	100,000.00	658,216.00	-	658,216.00	(3)
	40	設施及工程工作小組		-	-	-	-	-	-	
	41	全港運動會屯門區籌備委員會		80,000.00	0.00	-	80,000.00	-	80,000.00	(4)
	42	節日裝飾		-	1,150,000.00	598,000.00	150,000.00	1,000,000.00	1,150,000.00	(1)
	43	小計：	3,804,777.00	4,898,613.20	2,295,020.47	1,153,780.00	2,258,216.00	2,230,000.00	4,488,216.00	

團體	項目	2020-2021				2021-2022			備註
		原預算金額 (\$)	經修訂/調撥後 預算金額 (\$)	實際支出(\$)	已獲批活動的未 清付款項(\$)	預算金額 (\$)			
						一般撥款	推廣地區藝術 文化專題撥款	合計	
康樂及文化事務署	44 免費地區文娛節目	1,128,790.00	3,118,931.80	158,299.56	-	1,245,000.00	230,000.00	1,475,000.00	(1)
	45 康樂體育活動	7,313,443.00		919,106.20	-	7,140,350.00	-	7,140,350.00	
	46 公共圖書館推廣活動	70,535.00		6,900.00	-	70,680.00	-	70,680.00	
	47 小計:	8,512,768.00		1,084,305.76	-	8,456,030.00	230,000.00	8,686,030.00	
屯門區撲滅罪行委員會	48	342,990.00	0.00	-	-	0.00	-	0.00	
屯門區公民教育委員會	49	195,048.00	195,048.00	45,498.00	-	216,720.00	-	216,720.00	
屯門區青年活動委員會	50	226,240.00	226,240.00	37,150.00	-	226,240.00	-	226,240.00	
屯門區防火委員會	51	360,325.80	360,325.80	18,032.00	-	16,000.00	-	16,000.00	(6)
分區委員會 (共5個)	52	341,550.00	0.00	-	-	0.00	-	0.00	
屯門區龍舟競賽委員會	53	751,240.00	0.00	-	-	700,000.00	-	700,000.00	
屯門體育會	54	282,348.00	265,318.00	34,840.00	-	282,348.00	-	282,348.00	(6)
屯門文藝協進會	55	137,758.50	137,758.50	68,048.50	-	103,065.00	50,000.00	153,065.00	(1), (6)
屯門兒童合唱團	56	72,864.00	27,864.00	0.00	-	60,960.00	20,000.00	80,960.00	(1), (6)
屯門敬老會	57	250,522.20	250,522.20	0.00	-	278,358.00	-	278,358.00	
屯門區國慶委員會	58	688,668.30	0.00	-	-	759,504.00	-	759,504.00	
	59 小計:	3,649,554.80	1,463,076.50	203,568.50	-	2,643,195.00	70,000.00	2,713,195.00	
一般地方團體	60 社區參與活動	5,510,000.00	4,734,485.00	808,813.20	-	5,310,000.00	200,000.00	5,510,000.00	(1), (5), (6)
	61 小計:	5,510,000.00	4,734,485.00	808,813.20	-	5,310,000.00	200,000.00	5,510,000.00	
互委會	62 社區參與活動	740,000.00	660,480.00	24,037.00	-	740,000.00	-	740,000.00	(6)
	63 小計:	740,000.00	660,480.00	24,037.00	-	740,000.00	-	740,000.00	
	64 總數:	<b>34,641,281.80</b>	<b>34,641,281.80</b>	<b>12,131,396.41</b>	<b>1,346,222.00</b>	<b>32,315,380.00</b>	<b>2,730,000.00</b>	<b>35,045,380.00</b>	
預算佔總撥款額的百分比 (Overcommitment in %)	65					111.85%	9.45%	121.30%	

#### 備註

- 有關工作小組／團體的性質與文化藝術相關，其「一般撥款」下的金額亦建議用於推行文化藝術的活動上。
- 屯門區議會工作報告每兩年印製一次。
- 此團體於2020-21財政年度仍未清付的款項已反映在項目1之內。
- 全港運動會為每兩年一屆，撥款會按籌備年或比賽年而有所調整。
- 撥款申請共分三期，首兩期將預留400萬元撥款，而最後一期將預留151萬元撥款。
- 當中全部或部分為已獲批活動。
- 只有在獲得確認其職權符合《區議會條例》第61條的情況下，有關委員會／工作小組方可成為合資格的申請團體。